



## LE GOFF, JACQUES. EN BUSCA DEL TIEMPO SAGRADO. SANTIAGO DE LA VORÁGINE Y LA LEYENDA DORADA.

Ediciones Akal, 2022. 205 págs. ISBN 978-84-460-5214-2.

“El dato más fundamental de la existencia  
histórica de una sociedad humana es el tiempo”

No se descubren mediterráneos si se dijese que el tiempo ha sido uno de los campos de análisis y reflexión perseguidos por Jacques Le Goff a lo largo de su producción bibliográfica<sup>1</sup>. La cita que encabeza esta reseña no solo afirma y vislumbra el protagonismo del tiempo en su extensa trayectoria de investigación, sino que es el colofón que pone el broche final a las tintas de esta nueva publicación a reseñar. Una explícita locución que es capaz de condensar la tesis primordial a defender por su autor: el tiempo como factor determinante en la confección y desarrollo de la *Leyenda dorada*.

La obra de Santiago de la Vorágine ha sido y es extraordinaria tanto por su contenido como por su destino. Un texto cuya significación e interés ha propiciado una exploración exhaustiva, pues tras sus líneas siguen latentes nuevos interrogantes. En efecto, aquí es donde entronca este nuevo estudio realizado por Jacques Le Goff.

Las tintas esbozadas por los autores se mantienen en las páginas tal como la mano las traza, es cierto, pero los enfoques con los que se mira varían las interpretaciones explícitas e implícitas

---

1. Tan solo reseñar alguna de sus obras fundamentales como: Le Goff 1991, donde trata el tiempo como imaginario y su orden. Así como en su aportación en el capítulo titulado “Temps”, Le Goff 1999. Actualmente se debe señalar el compendio de: Le Goff 2020, en la que se reúnen gran parte de sus trabajos y analiza el tiempo en relación con el trabajo.

en las mismas. Le Goff, trascendiendo de las prototípicas afirmaciones que delimitan la obra de Santiago de la Vorágine como una simple consecución serial de santos, una extensa compilación hagiográfica, una colección de leyendas, o un título enciclopédico, otorga una nueva perspectiva al definirla como un compendio en donde el tiempo es el principal objeto de estudio. Un “tiempo total” que se analiza desde tres puntos de vista: cronológico, sacralizado e histórico.

La organización elegida para conformar el volumen que da forma a esta idea se ha estructurado en dos partes diferenciadas:

La primera consta de cinco apartados iniciales que ofrecen al lector un estudio preliminar y contextual, en los que se examina: el impacto de la *Leyenda dorada*, la investigación de su autoría tanto de manera biográfica como influyente en su tiempo, el análisis estructural de la obra, y la importancia que se le da al ámbito santoral.

La segunda parte la conforman los siguientes cinco capítulos en los que se indaga en la investigación del citado “tiempo total”. En primera instancia estudia dos formas temporales que se encuentran directamente ligadas, el tiempo terrenal y el tiempo sagrado. Para explicarlo, Le Goff expone como Santiago de la Vorágine defiende la idea del tiempo utilitario íntimamente determinado por cuatro temporalidades sacras; Extravío, el tiempo que va de Adán a Moisés; Renovación, el tiempo que va de Moisés a la Natividad de Jesucristo; Reconciliación, el tiempo que va desde la Pascua a Pentecostés; y Peregrinación, el tiempo que comprende el periodo actual. En consecuencia, indica como el tiempo utilitario/litúrgico queda marcado o ritmado por las festividades cristianas, cuestión que hace lógica esa vasta alusión santoral que se realiza a lo largo de la obra del dominico. En segunda instancia y a tenor de las consideraciones de Le Goff, se sumarían a estas dos temporalidades una tercera, el tiempo denominado como Historia que se abordaría en los dos últimos capítulos de la *Leyenda dorada*. Una reflexión controvertida, ya que hasta el momento estos dos apartados finales en los que se incluye la historia de los lombardos y una historia universal tomada de Vicente de Beauvais, habían sido entendidos como un error de transcripción, pero que a juicio de Le Goff muestran una coda que encaja perfectamente con el objetivo primordial de la obra, completar un gran proyecto de reflexión acerca del tiempo de forma total, uniendo al tiempo litúrgico y al tiempo sagrado, el tiempo histórico.

Comentada dicha estructuración, las miras han de virar hacia el título que coincide y condensa la tesis fundamental de esta publicación: “En busca del tiempo sagrado”. Este es según Le Goff y así lo expone literalmente, el propósito primordial de la *Leyenda dorada*, un tratado sobre el tiempo, pero específicamente sobre la sacralización del tiempo cronológico. Por ende, para desarrollar esta idea capital, Le Goff realiza un estudio de cada apartado hagiográfico escrito por Santiago de la Vorágine desde un enfoque distinto al que se había producido en la anterior historiografía, la cual se centraba principalmente en el análisis de la iconografía. Esta novedosa óptica se ocupa de aquellos santos cuya experiencia vital y concretamente su etimología, conversión, índole de su muerte y posible martirio, le sirven para explicar de la forma más adecuada ese propósito de transmitir al lector medieval un camino desde lo terrenal hacia la salvación, guiado por las lecciones litúrgicas y las narraciones edificantes del tiempo santoral. Una finalidad que intenta mostrar a fin de cuentas como el tiempo cronológico era un instrumento al servicio de Dios. Asimismo completa esta idea de sacralidad temporal exponiendo la complementariedad esencial entre el tiempo y el espacio, afirmando que los templos cristianos se convierten en el anclaje del tiempo sagrado dentro del devenir terrenal.

El último de los libros publicados por Jacques Le Goff centra sus miras en realizar una abrumadora relectura de la *Leyenda dorada* en donde se ha sumergido en profundidad con el fin reflexionar acerca del tiempo. Sorprende si todavía no lo había hecho, su más que probada erudición en el momento en que no solo se circunscribe al análisis temporal, sino que expone que a través de los escritos de Santiago de la Vorágine se vislumbra ese palpitante espíritu enciclopédico de la época en que se haya imbuido, puesto que sus escritos son una magistral muestra de los comportamientos cotidianos de la vida o de aquella caracterización de la condición humana, conformando y concluyendo que esta obra además de ser un compendio sobre el tiempo, es una fuente primordial para examinar el comportamiento social medieval.

Resta solo señalar, que este título perpetúa un camino de ineludible reflexión a través del portentoso diálogo entre la obra más referenciada de la Edad Media y uno de los medievalistas más importantes. Su lectura permite sondear como la *Leyenda dorada* cumplió un papel fundamental en la conciencia y desarrollo de la cultura, y a su vez a través de esta dialéctica entre estos dos autores anacrónicos, se accede a la valoración del tiempo como una medición francamente dificultosa e intrincada, verdaderamente susceptible a manipulaciones.

**JAVIER HERRERA VICENTE**

[jherrera@usal.es](mailto:jherrera@usal.es)

Universidad de Salamanca, España